



DR

Travailler sans relâche au renforcement des liens d'affaires franco-chinois en Chine du sud



ÉDITORIAL

PASCAL MILLARD

Conseiller économique,
Consulat Général de
France à Canton

Souigner la célérité du changement en Chine s'apparente aujourd'hui à un truisme. Progressivement réinsérée dans la marche du monde depuis le lancement de la Réforme et de l'Ouverture par Deng Xiaoping, la Chine souhaite désormais en imprimer le pas, galvanisée par quatre décennies d'un développement économique et technologique dont la fulgurance et l'intensité ne trouvent pas d'égal dans l'histoire de l'humanité. Et alors qu'elle célèbre le 100^{ème} anniversaire de la création du Parti communiste, la Chine semble être entrée irrémédiablement dans une nouvelle ère, celle du grand renouveau de la nation chinoise incarné par le Président Xi Jinping.

Région historiquement ouverte sur le monde, témoin de l'arrivée des marchands et missionnaires européens dès la fin du 16^{ème} siècle, la Chine du Sud a été et demeure à l'avant-garde de ce changement. Au lendemain du troisième plénum du 11^{ème} Comité Central de décembre 1978, c'est d'ailleurs elle qui fut choisie pour accueillir les quatre premières zones économiques spéciales chinoises, véritables laboratoires

« Plus que jamais porteuse d'opportunités, la Chine du sud constitue ainsi un terreau fertile propice au développement et au renforcement de projets bilatéraux dans toute une panoplie de domaines, à commencer par l'économie. »

à ciel ouvert de l'économie de marché en Chine ; Shenzhen, la plus connue d'entre-elles, est parvenue à s'imposer en l'espace de quarante ans à la fois en tant que métropole asiatique de premier plan et comme l'archétype de la modernisation socialiste aux caractéristiques chinoises.

La tendance s'est encore accentuée au cours de ces dernières années avec le lancement, tour à tour, de plusieurs initiatives qui bénéficient du plus haut niveau de portage politique national : transformation du Hainan en port-franc et création de la Foire des biens de consommation de Haikou ; élévation de Shenzhen au rang de ville pilote du socialisme aux caractéristiques chinoises ; réaffirmation de l'importance du Fujian dans le voisinage de Taiwan ; positionnement stratégique du Guangxi en tant que corridor de désenclavement de la Chine du centre ; et surtout, lancement de la construction de la Grande Baie. Ce projet ambitieux, dont les prémices remontent aux années 1990, constitue depuis son officialisation en février 2019 le nouveau fer de lance de la politique de réforme et de modernisation chinoise.

Plus que jamais porteuse d'opportunités, la Chine du sud constitue ainsi un terreau fertile propice au développement et au renforcement de projets bilatéraux dans toute une panoplie de domaines, à commencer par l'économie. Dans ce contexte, l'entière mobilisation de l'équipe France au service de nos entreprises apparaît comme une condition sine qua non de la réussite française en Chine du sud. C'est dans cet esprit le Consulat de France à Canton, en partenariat avec l'Union des entrepreneurs de la Grande Baie et la CCI FRANCE CHINE, a organisé à Canton le 21 octobre le premier Sommet d'affaires franco-chinois de la Grande Baie, en présence de l'Ambassadeur M. Laurent Bili. Je souhaite d'ailleurs remercier ici M. Christophe Luras, Président de la Chambre, ainsi que Mme. Caroline Pernard, sa Directrice, pour leur confiance dans ce projet, ainsi que toute l'équipe de la Chambre pour son engagement au service de l'épanouissement des liens d'affaires franco-chinois en Chine du sud. Sans eux, le Sommet d'Affaires franco-chinois de la Grande Baie n'aurait sans doute jamais vu le jour.

PASCAL MILLARD, *Conseiller économique, Consulat Général de France à Canton*

为增进法中两国在华南地区的商业往来而不懈努力



卷首语

PASCAL MILLARD

法国驻广州总领馆经济参赞

« 华南地区比以往任何时候都更饱含机遇，是发展和加强一系列领域内双边项目的肥沃土壤，而经济就是首当其冲的领域。 »



天，中国变化之辉煌绚烂已毋庸赘言。自邓小平推动改革开放以来，中国逐渐跟上了世界前进的步伐，并希望留下自己的足迹。过去四十年里，中国经历的经济和技术发展之快、之猛令人眼花缭乱，在整个人类历史上都是无与伦比的。在庆祝中国共产党成立100周年的时刻，中国似乎已经不可阻挡地发展到了以习近平主席为代表的中华民族伟大复兴的新时代。

早在16世纪末，欧洲商人和传教士就已抵达中国南部经商传教。作为史上一直向世界开放的地区，这里从过去到现在都身处变化的最前沿。经1978年12月召开的十一届中央委员会第三次全体会议决定，华南地区成为了首批四个中国经济特区的所在地之一，以及中国名副其实的市场经济露天实验室。最著名的例子是深圳。深圳在过去的四十年里成功确立了自己作为亚洲一流大都市和中国特色社会主义现代化的典型城市的地位。

近年来，随着几项获得最高级别国家政治支持的倡议的启动，这一趋势得到了进一步的加强。海南转变为自由港，创办了海口消费品博览会；深圳升格为中国特色社会主义试点城市；福建在台湾周边的重要性得到了重申；广西拥有了作为中国中部开放走廊的战略地位。而这其中最重要的则是粤港澳大湾区建设的启动。这个雄心勃勃的项目自2019年2月正式确定以来一直是中国改革和现代化政策的新先锋，其雏形可追溯到20世纪90年代。

华南地区比以往任何时候都更饱含机遇，是发展和加强一系列领域内双边项目的肥沃土壤，而经济就是首当其冲的领域。在这种背景下，充分调动法国团队为我们的公司服务将是法国在华南地区取得成功的必要条件。正是本着这种精神，法国驻广州领事馆与粤港澳大湾区企业家联盟和中国法国工商会合作，于10月21日在广州举办了首届中法大湾区企业家峰会。罗梁大使出席了会议。我想感谢中国法国工商会会长乐睿思先生以及商会总经理韦嘉玲女士对这个项目的信任；感谢商会整个团队对发展法中两国在华南地区商业往来的投入。没有他们，中法大湾区企业家峰会可能永远不会诞生。

PASCAL MILLARD, *法国驻广州领事馆经济参赞*

